

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών περί τροποποίησης ορισμένων ποσοστώσεων με δασμό μηδέν, που έχουν ανοιχθεί από το Ηνωμένο Βασίλειο για το 1983 σύμφωνα με το πρωτόκολλο 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Φινλανδίας

Επιστολή αριθ. 1

Κύριε,

Σύμφωνα με το πρωτόκολλο 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, η οποία υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 5 Οκτωβρίου 1973, το Ηνωμένο Βασίλειο έχει ανοίξει από 1ης Ιανουαρίου 1974 δασμολογικές ποσοστώσεις για τον φέροντα επιχρίσεις χάρτη εκτύπωσης και γραφής, της διάκρισης ex 48.07 Δ του Κοινού Δασμολογίου, καθώς και για τον χάρτη τύπου kraft για σάκους μεγάλης χωρητικότητας, της διάκρισης ex 48.01 Γ II του Κοινού Δασμολογίου. Τα ανώτατα επιτρεπτά όρια για τις ποσοστώσεις αυτές ορίσθηκαν βάσει των στατιστικών στοιχείων τα οποία υπάρχουν για την περίοδο 1968 μέχρι 1971.

Μέσα στα όρια της ποσόστωσης για τον φέροντα επιχρίσεις χάρτη εκτύπωσης και γραφής, το Ηνωμένο Βασίλειο καθόρισε μια υποποσόστωση για τον ελαφρύ, φέροντα επιχρίσεις χάρτη, βάρους μικρότερου των 65 γρ/μ² (LWC).

Κατά τα τελευταία έτη η ζήτηση σε LWC του ελαφρού, φέροντος επιχρίσεις χάρτου αυξήθηκε σημαντικά τόσο στο Ηνωμένο Βασίλειο όσο και αλλού. Παρόλο ότι οι άλλες χώρες της Κοινότητας ήταν σε θέση να καλύψουν ένα αυξανόμενο τμήμα της ζήτησης του Ηνωμένου Βασιλείου, μεγάλη ποσότητα της ζήτησης καλύπτεται ακόμα από εισαγωγές προέλευσης Φινλανδίας. Κατά συνέπεια, προτείνεται να αυξηθεί το ανώτατο επιτρεπτό όριο της ποσόστωσης, την οποία επιτρέπεται να ανοίξει το Ηνωμένο Βασίλειο το 1983 για τον φέροντα επιχρίσεις χάρτη εκτύπωσης και γραφής, κατά 7 571 τόνους για να φθάσει το σύνολο των 31 278 τόνων. Συγχρόνως, εξυπακούεται ότι η αύξηση αυτή θα είναι μέσα στα όρια της υποποσόστωσης που έχει καθορισθεί για τον εν λόγω χάρτη. Αντίστοιχα, το ανώτατο επιτρεπτό όριο της ποσόστωσης για τον χάρτη τύπου kraft για σάκους χωρητικότητας θα μειωθεί το 1983 κατά 7 571 τόνους και, κατ' αυτόν τον τρόπο, θα καθορισθεί σε 51 537 τόνους. Η ποσόστωση αυτού του τύπου χάρτου δεν έχει χρησιμοποιηθεί πλήρως κατά τα τελευταία έτη.

Θα σας ήμουν υπόχρεως αν μου επιβεβαιώνατε τη σύμφωνη γνώμη της Κυβέρνησής σας επί των ανωτέρω.

Παρακαλώ δεχθείτε, Κύριε, τη διαβεβαίωση της μεγίστης μου εκτιμήσεως.

*Εξ ονόματος
του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Επιστολή αριθ. 2

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω τη λήψη της σημερινής σας επιστολής της οποίας το κείμενο έχει ως ακολούθως:

«Σύμφωνα με το πρωτόκολλο 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, η οποία υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 5 Οκτωβρίου 1973, το Ηνωμένο Βασίλειο έχει ανοίξει από 1ης Ιανουαρίου 1974 δασμολογικές ποσοστώσεις για τον φέροντα επιχρίσεις χάρτη εκτύπωσης και γραφής, της διάκρισης ex 48.07 Δ του Κοινού Δασμολογίου, καθώς και για τον χάρτη τύπου kraft για σάκους μεγάλης χωρητικότητας, της διάκρισης ex 48.01 Γ II του Κοινού Δασμολογίου. Τα ανώτατα επιτρεπτά όρια για τις ποσοστώσεις αυτές ορίσθηκαν βάσει των στατιστικών στοιχείων τα οποία υπάρχουν για την περίοδο 1968 μέχρι 1971.

Μέσα στα όρια της ποσόστωσης για τον φέροντα επιχρίσεις χάρτη εκτύπωσης και γραφής, το Ηνωμένο Βασίλειο καθόρισε μια υποποσόστωση για τον ελαφρύ, φέροντα επιχρίσεις χάρτη, βάρους μικρότερου των 65 γρ/μ² (LWC).

Κατά τα τελευταία έτη η ζήτηση σε LWC του ελαφρού, φέροντος επιχρίσεις χάρτου αυξήθηκε σημαντικά τόσο στο Ηνωμένο Βασίλειο όσο και αλλού. Παρόλο ότι οι άλλες χώρες της Κοινότητας ήταν σε θέση να καλύψουν ένα αυξανόμενο τμήμα της ζήτησης του Ηνωμένου Βασιλείου, μεγάλη ποσότητα της ζήτησης καλύπτεται ακόμα από εισαγωγές προέλευσης Φινλανδίας. Κατά συνέπεια, προτείνεται να αυξηθεί το ανώτατο επιτρεπτό όριο της ποσόστωσης, την οποία επιτρέπεται να ανοίξει το Ηνωμένο Βασίλειο το 1983 για τον φέροντα επιχρίσεις χάρτη εκτύπωσης και γραφής, κατά 7 571 τόνους για να φθάσει το σύνολο των 31 278 τόνων· συγχρόνως, εξυπακούεται ότι η αύξηση αυτή θα είναι μέσα στα όρια της υποποσόστωσης που έχει καθορισθεί για τον εν λόγω χάρτη. Αντίστοιχα, το ανώτατο επιτρεπτό όριο της ποσόστωσης για τον χάρτη τύπου kraft για σάκους χωρητικότητας θα μειωθεί το 1983 κατά 7 571 τόνους και, κατ' αυτόν τον τρόπο, θα καθορισθεί σε 51 537 τόνους. Η ποσόστωση αυτού του τύπου χάρτου δεν έχει χρησιμοποιηθεί πλήρως κατά τα τελευταία έτη.

Θα σας ήμουν υπόχρεως αν μου επιβεβαιώνατε τη σύμφωνη γνώμη της Κυβέρνησής σας επί των ανωτέρω.»

Έχω την τιμή να σας διαβεβαιώσω ότι η Κυβέρνησή μου συμφωνεί με το περιεχόμενο της επιστολής σας.

Παρακαλώ δεχθείτε, Κύριε, τη διαβεβαίωση της μεγίστης μου εκτιμήσεως.

Για τη Δημοκρατία της Φινλανδίας
